



30th ISRAEL'S יום

30th ISRAEL'S יום INDEPENDENCE DAY

ישראל

La búsqueda de la paz

ישראל

El establecimiento del Estado de Israel, hace treinta años, fue un acontecimiento decisivo e histórico. La Declaración de la Independencia, dada el 14 de mayo de 1948, contiene la siguiente formulación:

"Ofrecemos la paz y la amistad a todos los países árabes y a sus pueblos; y los invitamos a cooperar con el pueblo judío independiente en su país, sobre la base de la equidad mutua. El Estado de Israel está dispuesto a colaborar en el esfuerzo común por el progreso del Medio Oriente en su totalidad."

Además, en las líneas básicas que guiaron la política de todos los gobiernos de Israel y en las declaraciones formuladas por cada uno de sus Primeros Ministros desde el establecimiento del Estado hasta el día de hoy, los esfuerzos de Israel por la consecución de la paz y el bienestar de su pueblo se han expresado una y otra vez. Esa búsqueda ha sido la piedra angular y el fundamento de la política de Israel durante sus treinta años.

Lamentablemente, empero, esos esfuerzos no pudieron adquirir una expresión política concreta, pues hasta ahora ningún líder árabe se mostró dispuesto a estrechar la mano de paz ofrecida. Con la adopción de la histórica decisión de venir a la mesa de paz ofrecida por el primer líder árabe que se expresó en forma positiva a los esfuerzos de Israel, los dirigentes de las fuerzas armadas y las negociaciones directas como primer paso en el camino hacia la paz.

La constante búsqueda de la paz por parte de Israel, está expresada en las declaraciones que se transcriben a continuación y que fueron formuladas por diversos líderes israelíes en el transcurso de los años.

Hablando ante la Comisión Especial de la ONU sobre Palestina, el 4 de julio de 1947, David Ben Gurion en ese momento Presidente del Ejecutivo de la Agencia Judía para Palestina declaró:

"Las aspiraciones de los judíos por la paz, no se excluyen de las aspiraciones de los árabes, no se excluyen de las aspiraciones de los Estados y se incluyen en ellas. Cada uno de los tiene, en abundancia, lo que el otro necesita."

El 8 de mayo de 1950, en la Carta al Presidente de la Comisión de Conciliación para Palestina, el Ministro de Asuntos Exteriores, Shimon Peres, declaró:

"Deseo reafirmar categóricamente que el Gobierno de Israel está dispuesto a cooperar con cualquier país árabe que desee cooperar con el pueblo judío independiente en su país, sobre la base de la equidad mutua. El Estado de Israel está dispuesto a colaborar en el esfuerzo común por el progreso del Medio Oriente en su totalidad."

El 11 de diciembre de 1952, el Embajador Abba Eban, Representante Permanente de Israel ante las Naciones Unidas, hablando ante la Comisión Política Ad Hoc de la Asamblea General, dijo:

"No dudamos que la paz y la cooperación entre nosotros y los países árabes será una bendición no solo para el Estado de Israel, sino también para los países vecinos. Pese a que nos encontramos ahora en un momento de relaciones considerablemente tensas entre nosotros y nuestros vecinos, tenemos la certeza de que llegará el día y si de nosotros depende, llegará lo antes posible, en que la paz y la cooperación reinarán en esta región."

El Primer Ministro Ben Gurion hablando ante la Knesset, el 7 de noviembre de 1950, declaró:

"Nada agradecería más, no solo al pueblo de Israel, sino al mundo, que la dicha hora en que se concrete la paz entre nosotros y nuestros vecinos."

El 30 de junio de 1953, el Sr. Levi Eshkol asumió el cargo de Primer Ministro. Ese mismo día declaró ante la Knesset:

"El nuevo gobierno tiene frente a sí los mismos objetivos que sus predecesores. Desde sus albores, la empresa sionista en este país ha estado imbuida en la fe de que la paz y la cooperación verdadera entre los pueblos de nuestra región son posibles que expresen los intereses reales y las aspiraciones de sus pueblos. Esta fe nos inspira aun hoy en día."

El 30 de junio de 1953, el Sr. Levi Eshkol asumió el cargo de Primer Ministro. Ese mismo día declaró ante la Knesset:

"El nuevo gobierno tiene frente a sí los mismos objetivos que sus predecesores. Desde sus albores, la empresa sionista en este país ha estado imbuida en la fe de que la paz y la cooperación verdadera entre los pueblos de nuestra región son posibles que expresen los intereses reales y las aspiraciones de sus pueblos. Esta fe nos inspira aun hoy en día."

El 30 de junio de 1953, el Sr. Levi Eshkol asumió el cargo de Primer Ministro. Ese mismo día declaró ante la Knesset:

"El nuevo gobierno tiene frente a sí los mismos objetivos que sus predecesores. Desde sus albores, la empresa sionista en este país ha estado imbuida en la fe de que la paz y la cooperación verdadera entre los pueblos de nuestra región son posibles que expresen los intereses reales y las aspiraciones de sus pueblos. Esta fe nos inspira aun hoy en día."

El 2 de julio de 1956, la nueva Ministra de Relaciones Exteriores, Sra. Golda Meir, habló ante la Asociación de Prensa de Jerusalén y trazó algunos de las líneas básicas de la política exterior de Israel:

"No dudamos que la paz y la cooperación entre nosotros y los países árabes será una bendición no solo para el Estado de Israel, sino también para los países vecinos. Pese a que nos encontramos ahora en un momento de relaciones considerablemente tensas entre nosotros y nuestros vecinos, tenemos la certeza de que llegará el día y si de nosotros depende, llegará lo antes posible, en que la paz y la cooperación reinarán en esta región."

El Primer Ministro Ben Gurion hablando ante la Knesset, el 7 de noviembre de 1950, declaró:

"Nada agradecería más, no solo al pueblo de Israel, sino al mundo, que la dicha hora en que se concrete la paz entre nosotros y nuestros vecinos."

El 30 de junio de 1953, el Sr. Levi Eshkol asumió el cargo de Primer Ministro. Ese mismo día declaró ante la Knesset:

"El nuevo gobierno tiene frente a sí los mismos objetivos que sus predecesores. Desde sus albores, la empresa sionista en este país ha estado imbuida en la fe de que la paz y la cooperación verdadera entre los pueblos de nuestra región son posibles que expresen los intereses reales y las aspiraciones de sus pueblos. Esta fe nos inspira aun hoy en día."

El 30 de junio de 1953, el Sr. Levi Eshkol asumió el cargo de Primer Ministro. Ese mismo día declaró ante la Knesset:

"El nuevo gobierno tiene frente a sí los mismos objetivos que sus predecesores. Desde sus albores, la empresa sionista en este país ha estado imbuida en la fe de que la paz y la cooperación verdadera entre los pueblos de nuestra región son posibles que expresen los intereses reales y las aspiraciones de sus pueblos. Esta fe nos inspira aun hoy en día."

El 30 de junio de 1953, el Sr. Levi Eshkol asumió el cargo de Primer Ministro. Ese mismo día declaró ante la Knesset:

"El nuevo gobierno tiene frente a sí los mismos objetivos que sus predecesores. Desde sus albores, la empresa sionista en este país ha estado imbuida en la fe de que la paz y la cooperación verdadera entre los pueblos de nuestra región son posibles que expresen los intereses reales y las aspiraciones de sus pueblos. Esta fe nos inspira aun hoy en día."

del mundo. Creemos que advendrá y nosotros, por nuestra parte, haremos todo lo posible por apresurar su llegada."

El 1º de agosto de 1957, la Knesset aprobó una definición básica de la posición israelí con respecto a sus vecinos. La misma incluyó:

"Negociaciones directas entre las partes; la fijación de fronteras convenientes que aseguren la paz y la seguridad para todos; un acuerdo sobre medidas básicas de la posición israelí con respecto a sus vecinos. La misma incluyó:

"Reconocimiento y protección de los intereses universales, en una Jerusalén unificada."

"Desarrollo de un plan regional que asegure la distribución equitativa de los recursos naturales, las comunicaciones regionales, el libre acceso a los puertos marítimos, la rehabilitación y el resqueamiento de los refugiados árabes."

El 30 de abril de 1958, habiendo ante tropas israelíes en el Sinaí, el Primer Ministro Eshkol declaró:

"Israel está preparado a olvidar el pasado y a reunirse con los árabes para concertar una paz honorable y genuina."

El Viceprimer Ministro Sr. Itzhak Rabin, al hablar ante la Knesset, el 17 de agosto de 1959, declaró:

"Quisiera no podamos revelar nada aún, pero el pueblo debe saber que el Gobierno no ha desistido ni de la discusión de la paz total, ni de la perspectiva o posibilidad de negociar la paz con las naciones árabes, pues es el objetivo central de la política exterior de Israel."

El Ministro de Defensa Sr. Moshe Dayán, hablando ante estudiantes universitarios en Haifa, el 5 de mayo de 1970, reiteró:

"Estamos prontos a reunirnos con los árabes, sin condiciones, para discutir la opinión personal es que, una vez que nos reunamos, habrá cuestiones por cada parte."

La Primera Ministra Sra. Golda Meir usó de la palabra ante la Knesset, el 28 de diciembre de 1970 y dijo:

"Cuando el Gobierno de Israel fijó su política inmediatamente después de la Guerra de los Seis Días, la tercera guerra que nos vimos forzados a librar en una sola generación, formuló claramente su determinación de esforzarse para la consecución de una verdadera y duradera paz y subrayó que no hay otro camino para alcanzar semejante paz, salvo el de las negociaciones directas entre las partes envueltas en el conflicto."

"No hemos visto esto como un asunto de táctica. No hay un elemento de regalo en nuestra posición. No queremos aparecer como vencedores que dictan condiciones a los vencidos. Resolvimos nuestra política a la luz de una convicción clara y básica, de que debemos esforzarnos por un Medio Oriente en el que tengan igual cabida los derechos y la soberanía de cada uno de los países árabes."

El Ministro de Relaciones Exteriores Sr. Itzhak Rabin, al hablar ante la Universidad de Tel Aviv, el 28 de diciembre de 1974, declaró:

"Al igual que en el pasado, también hoy, nuestra meta y nuestro sueño no han cambiado ni por cambiar. Son la consecución de una paz real con todos nuestros vecinos, o por lo menos con cada uno de los países árabes, país árabe por separado. Esta es y será la meta central y el objetivo primordial de nuestra política."

El 28 de diciembre de 1974, el Primer Ministro Menachem Begin declaró:

"Al igual que en el pasado, también hoy, nuestra meta y nuestro sueño no han cambiado ni por cambiar. Son la consecución de una paz real con todos nuestros vecinos, o por lo menos con cada uno de los países árabes, país árabe por separado. Esta es y será la meta central y el objetivo primordial de nuestra política."

El 28 de diciembre de 1974, el Primer Ministro Menachem Begin declaró:

"Al igual que en el pasado, también hoy, nuestra meta y nuestro sueño no han cambiado ni por cambiar. Son la consecución de una paz real con todos nuestros vecinos, o por lo menos con cada uno de los países árabes, país árabe por separado. Esta es y será la meta central y el objetivo primordial de nuestra política."

El 28 de diciembre de 1974, el Primer Ministro Menachem Begin declaró:

"Al igual que en el pasado, también hoy, nuestra meta y nuestro sueño no han cambiado ni por cambiar. Son la consecución de una paz real con todos nuestros vecinos, o por lo menos con cada uno de los países árabes, país árabe por separado. Esta es y será la meta central y el objetivo primordial de nuestra política."

resuelto. Creemos que la solución es, que en la Palestina original de 1948 existan dos Estados: Israel y el Estado Judío y al este del mismo un Estado Jordano-Palestino. El lugar preciso por donde habrán de pasar las fronteras, es un asunto que debe ser decidido en las negociaciones."

"Nuestros relaciones con nuestros vecinos árabes, dependerá de la buena voluntad y de la armadura necesaria de cooperación y de las investigaciones dentro de Israel que nos permitan por si mismos, a través de una paz basada en la equidad mutua, a estrechar la mano de paz ofrecida por el primer líder árabe que se expresó en forma positiva a los esfuerzos de Israel, los dirigentes de las fuerzas armadas y las negociaciones directas como primer paso en el camino hacia la paz."

El 11 de diciembre de 1952, el Embajador Abba Eban, Representante Permanente de Israel ante las Naciones Unidas, hablando ante la Comisión Política Ad Hoc de la Asamblea General, dijo:

"No dudamos que la paz y la cooperación entre nosotros y los países árabes será una bendición no solo para el Estado de Israel, sino también para los países vecinos. Pese a que nos encontramos ahora en un momento de relaciones considerablemente tensas entre nosotros y nuestros vecinos, tenemos la certeza de que llegará el día y si de nosotros depende, llegará lo antes posible, en que la paz y la cooperación reinarán en esta región."

El 2 de julio de 1956, la nueva Ministra de Relaciones Exteriores, Sra. Golda Meir, habló ante la Asociación de Prensa de Jerusalén y trazó algunos de las líneas básicas de la política exterior de Israel:

"No dudamos que la paz y la cooperación entre nosotros y los países árabes será una bendición no solo para el Estado de Israel, sino también para los países vecinos. Pese a que nos encontramos ahora en un momento de relaciones considerablemente tensas entre nosotros y nuestros vecinos, tenemos la certeza de que llegará el día y si de nosotros depende, llegará lo antes posible, en que la paz y la cooperación reinarán en esta región."

El Primer Ministro Ben Gurion hablando ante la Knesset, el 7 de noviembre de 1950, declaró:

"Nada agradecería más, no solo al pueblo de Israel, sino al mundo, que la dicha hora en que se concrete la paz entre nosotros y nuestros vecinos."

El 30 de junio de 1953, el Sr. Levi Eshkol asumió el cargo de Primer Ministro. Ese mismo día declaró ante la Knesset:

"El nuevo gobierno tiene frente a sí los mismos objetivos que sus predecesores. Desde sus albores, la empresa sionista en este país ha estado imbuida en la fe de que la paz y la cooperación verdadera entre los pueblos de nuestra región son posibles que expresen los intereses reales y las aspiraciones de sus pueblos. Esta fe nos inspira aun hoy en día."

El 30 de junio de 1953, el Sr. Levi Eshkol asumió el cargo de Primer Ministro. Ese mismo día declaró ante la Knesset:

"El nuevo gobierno tiene frente a sí los mismos objetivos que sus predecesores. Desde sus albores, la empresa sionista en este país ha estado imbuida en la fe de que la paz y la cooperación verdadera entre los pueblos de nuestra región son posibles que expresen los intereses reales y las aspiraciones de sus pueblos. Esta fe nos inspira aun hoy en día."

El 30 de junio de 1953, el Sr. Levi Eshkol asumió el cargo de Primer Ministro. Ese mismo día declaró ante la Knesset:

"El nuevo gobierno tiene frente a sí los mismos objetivos que sus predecesores. Desde sus albores, la empresa sionista en este país ha estado imbuida en la fe de que la paz y la cooperación verdadera entre los pueblos de nuestra región son posibles que expresen los intereses reales y las aspiraciones de sus pueblos. Esta fe nos inspira aun hoy en día."

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, miércoles 10 de mayo de 1978.

EDICION ISRAEL

SEGUNDA SECCION

CUATRO PAGINAS

Mensaje del Embajador de Israel en Bolivia

Han transcurrido tres décadas desde que el mundo reconoció el derecho del pueblo hebreo a su Tierra Prometida. Ese derecho fue conseguido después de una lucha continua por dos mil años. Grandes fueron los sacrificios del pueblo judío para retornar a su tierra y recuperar un país independiente.

Hoy el Estado de Israel basado en su tradición de Justicia, Verdad y Paz, ofrece al mundo una nueva sociedad democrática, donde todos los habitantes tienen igualdad de derechos y oportunidades.

El Estado de Israel se ha desarrollado en forma vertiginosa en todos los campos, a pesar de la encrucijada que le toca vivir. Después de 30 años tenemos los mejores augurios y esperanzas de que la paz tan anhelada por el pueblo israelí sea una realidad en un futuro cercano.

Israel que contó con el voto de Bolivia para su establecimiento como estado, a través de los 30 años de su existencia ha sentido el apoyo y el cariño del pueblo boliviano, no olvidará jamás esas muestras de afecto.

Hago llegar mis cálidos agradecimientos a todas las personalidades y pueblo de Bolivia que nos enviaron sus felicitaciones en este nuevo aniversario de la Independencia de Israel.

Mucha sangre, demasiada, ha sido derramada en la región, tanto judía como árabe. Pongamos fin a este baño de sangre que todos nosotros, judíos y árabes, necesitamos sinceramente y seriamente juntos a la mesa de las negociaciones. Si este llamado es rechazado, tomaríamos la decisión de la paz total, justa, estable y duradera, basada en acuerdos contractuales y acompañada por efectivos arreglos mutuos de seguridad."

El Primer Ministro Menachem Begin declaró:

"Al igual que en el pasado, también hoy, nuestra meta y nuestro sueño no han cambiado ni por cambiar. Son la consecución de una paz real con todos nuestros vecinos, o por lo menos con cada uno de los países árabes, país árabe por separado. Esta es y será la meta central y el objetivo primordial de nuestra política."

El 28 de diciembre de 1974, el Primer Ministro Menachem Begin declaró:

"Al igual que en el pasado, también hoy, nuestra meta y nuestro sueño no han cambiado ni por cambiar. Son la consecución de una paz real con todos nuestros vecinos, o por lo menos con cada uno de los países árabes, país árabe por separado. Esta es y será la meta central y el objetivo primordial de nuestra política."

El 28 de diciembre de 1974, el Primer Ministro Menachem Begin declaró:

"Al igual que en el pasado, también hoy, nuestra meta y nuestro sueño no han cambiado ni por cambiar. Son la consecución de una paz real con todos nuestros vecinos, o por lo menos con cada uno de los países árabes, país árabe por separado. Esta es y será la meta central y el objetivo primordial de nuestra política."

MORDECHAI D. PALZUR, EMBAJADOR DE ISRAEL.

Turismo terapéutico en Israel

Por Marvin Schiff

ELIN BOKER. Saltando como una pelota en la playa, la abuela dinamitadora le cuenta una anécdota: la saca del agua y enderéza su pierna con gracia, como si fuera una joven bailarina de un ballet acuático.

Normalmente, tal vez no sería una gran proeza; pero en este caso se trata de una mujer que, sufre de artritis crónica. Para ella, el nadar debe de ser un recuerdo placentero hacia su infancia y una alivio a la merced flexión de la rodilla le cause a menudo intensos dolores.

¿A qué se debe la diferencia? Para decirlo llanamente, se debe al Mar Muerto. Las aguas del Mar Muerto sobre las que flota la mencionada mujer y el clima circundante, tienen indiscutibles características terapéuticas que presienten el desconocimiento y la incomprensión de las modernas investigaciones médicas. Pero son cosas fuera de sus cuidados como influyen, es un hecho que el Mar Muerto y el clima circundante, personas afectadas por distintos dolencias, las ha aliviado en su atención durante más de 2.000 años.

IMPRESIONANTE NUMERO DE ALFUMENTES AL MAR MUERTO

Allí donde el famoso Herodes el Grande y la legendaria Cleopatra se consolaron, antiguamente, el Mar Muerto, se recibía el año pasado un millón de visitantes, aproximadamente 500.000 visitantes que llegaron al Mar Muerto con el objeto de buscar alivio

para sus enfermedades reumáticas, artísticas, cardíacas, respiratorias y epidérmicas. Hacia fines de 1977 funcionaban cuatro grandes hoteles en las inmediaciones y existían también otros tipos de alojamientos para hospitalizar a los que son llamados turistas terapéuticos en Israel: es un sector de la población turística que crece de continuo. Dos nuevos hoteles están siendo construidos y de ese modo llegará 2 millones el número de camas.

En 1978, los visitantes que llegan al Mar Muerto desde ultramar el año pasado constituyeron el 20 por ciento del turismo de terapéutica en esa zona se ven parcialmente atraídos, sin duda, por la perspectiva de participar en la celebración del 20º aniversario de la independencia de Israel. Dedicarán gran parte de su tiempo a recorrer las muchas maravillas históricas de las inmediaciones como ser la fortaleza de Herodes en la cumbre del península de Masada, o el admirar la impresionante belleza de las altas mesetas de Judea y sus escabrosos collados, y completamente al margen de sus aspectos turísticos, las singulares zambullidas en el Mar Muerto serán eludadas de un modo tal que el nadador podrá tener la sensación de estar fluyendo sobre esas aguas, saturadas tan densamente de minerales y sales, que si alguien quisiera nadar nadaría corriendo el riesgo de ahogarse.

Pero pese a las exaltantes celebraciones del trigésimo aniversario y a las interminables

fascinaciones de la zona, la principal atracción para los turistas de terapéutica se halla siendo la posibilidad de hallar alivio para los padecimientos crónicos y las severas molestias. Uno de los puntos centrales hacia el que muchos de ellos habrán de dirigirse, será el famoso Hotel Matriah, lugar de reposo cerca de los baños termales de Janet Zahar. 3.000 personas recibieron allí tratamiento médico el año pasado, con un total a menudo por las numerosas enfermedades crónicas o privadas.

UN JOVEN ISRAELI ADMINISTRAR LAS INSTALACIONES

Si el Matriah fuera el destino de esos turistas, se les estaría dando un inmediato alivio. El Matriah es un complejo que administra ese complejo de instalaciones que están los tratamientos. Para Poked un israeli que creció virtualmente con el Estado y cuyo árbol genealógico se remonta a cinco generaciones en la Tierra Santa, la recepción médica y serena es el punto de partida para todo tratamiento exitoso.

Un tratamiento formal, cabe señalarlo, comienza con un examen por parte del médico residente en el Matriah, que prescribe el plan de terapéutica. Baños en estancias, tratamientos de aguas del Mar Muerto ricos en minerales, baños fangosos,

masajes submarinos o en seco, inhalaciones de aguas vaporizadas del Mar Muerto: estas sugerencias y muchas otras pueden constituir el plan terapéutico.

"Pero aquí no prescriben medicamentos", enfatiza Poked. "Tenemos bastante con el Mar Muerto y con el sol. Muchos casos difíciles suspenden por completo el uso de medicamentos, mientras se encuentran aquí, pues se sienten sumamente aliviados".

¿POR QUE EL MAR MUERTO?

¿A qué se debe realmente que los dolores u otros síntomas de diversas enfermedades se aplaquen? De acuerdo con Motti Poked, tal vez se deba a alguno de los muchos productos químicos del Mar Muerto que convierten sus aguas en diez veces más saladas que las de cualquier otro mar abierto; lo hacen tan salado, que su fondo es una suave capa de caliza sal, conocida como la mufa. O quizá se deba a que la zona del Mar Muerto situada a dos metros bajo el nivel del mar cuenta con la atmósfera de oxígeno más rica del mundo entero.

La naturaleza terapéutica del medio ambiente, como la proveniencia, asimismo, del hecho de que la atmósfera del Mar Muerto permite filtrar las ondas cortas ultravioletas del sol, esas que causan las quemaduras, por ello la gente puede quedarse más tiempo en las instalaciones que alientan a una comunidad de personas afectadas es un refugio ideal para los psoriáticos. Allí pueden darse al sol y bañarse sin impedimento, a la vez que disfrutan del agua salada que envuelve las aguas del Mar Muerto.

"A decir verdad, no se puede saber con exactitud que es lo que cura", enfatiza Poked, "pero su efecto es tan inmediato que a menudo se argumenta, puede mencionarse los resultados preliminares de una consecutiva investigación de la que se colige que la enfermedad de reumatismo, todos ellos de unas cuantas

de edad, pudieron moverse con más soltura y con menos dolores después de haber sido tratados durante una semana en el Matriah.

CENTRO PARA LA PSORIASIS MAS SOLAZ QUE TRATAMIENTO

Por otra parte sea cual fuere el motivo de la influencia sobre los afecciones en el Matriah que sufren de reumatismo, artritis o asma, parece que el efecto es igualmente benigno a unas cuatro kilómetros de distancia, más al norte, para aquellos que sufren de enfermedades de la piel, en el Centro para Psoriasis de Elin Bokker junto al Mar Muerto.

La psoriasis es una afección de la piel que azota al dos o tres por ciento de las grandes poblaciones, especialmente a las caucásicas. Se caracteriza por la aparición de papulas rosadas escamosas y secas sobre la piel, que se desprenden por rascado y causan mucha molestia, principalmente en las partes expuestas de los brazos y las rodillas. Afectión resguarada por la aparición de las partes expuestas de los brazos y las rodillas. Afectión resguarada por la aparición de las partes expuestas de los brazos y las rodillas.

No es que la terapéutica del Mar Muerto sea aconsejable para todos los psoriáticos; el 6% de los que sirvieron de muestra no salieron airoso de la prueba, pues no se operó en ellos ningún cambio o su situación aun empeoró. De eso se colige que el Mar Muerto es dañino para las personas que sufren de alguna otra dolencia.

Al igual que Motti Poked, tampoco el Dr. Avrahuc puede explicar como actúan sobre la psoriasis las distintas características de las aguas del Mar Muerto y su medio ambiente.



ciones a los enfermos hacen que el régimen se parezca más un solaz que a un tratamiento.

A los enfermos se le impartan instrucciones para que pasen períodos específicos bajo el sol y en el mar, completamente esos pasos con aplicaciones de crema oleaginosa sobre las partes afectadas de la piel. Además, y puesto que la psoriasis parece ser causada por la tensión se procura que los pacientes comprendan la razón de su dolencia y eviten descuidar y solazarse.

Al mismo tiempo, los hospitales no suelen atender los aspectos psicológicos de la

Pero, como su colega, ha hecho investigaciones para demostrar que sus efectos beneficiosos son sustanciales. Un estudio realizado con 37 psoriáticos dinamitadores, probó que el 30% de los enfermos se recuperaron completamente después de la terapéutica del Mar Muerto y que el 38% se sintieron considerablemente mejor.

No es que la terapéutica del Mar Muerto sea aconsejable para todos los psoriáticos; el 6% de los que sirvieron de muestra no salieron airoso de la prueba, pues no se operó en ellos ningún cambio o su situación aun empeoró. De eso se colige que el Mar Muerto es dañino para las personas que sufren de alguna otra dolencia.

Al mismo tiempo, los hospitales no suelen atender los aspectos psicológicos de la

UN TERCIO DE LOS COSTOS HOSPITALARIOS

No hay motivos para que los buenos resultados del Mar Muerto no puedan obtenerse en los hospitales, admite el Dr. Avrahuc. Pero el tratamiento del Centro alivia es preferible a la hospitalización, pues el psoriasis no es un "enfermo" en sentido corriente de la palabra y no puede ser internado. Además, el costo del tratamiento -incluido el pasaje por vía aérea de Norteamérica o de Escandinavia- asciende a solo un tercio de lo que cuesta la atención en un hospital.

Al mismo tiempo, los hospitales no suelen atender los aspectos psicológicos de la

dolencia, y a diferencia de otras formas de medicina, el Centro se dedica al uso de técnicas modernas y a efectos negativos.

Con la sabiduría bíblica y los hallazgos de las modernas investigaciones médicas respaldan las terapias del Mar Muerto. El Dr. Motti Poked y el Dr. Avrahuc, en sus libros, describen los manantiales minerales más abundantes en Israel haya avanzado en la cuarta década de independencia, con fundamentación científica, el Mar Muerto y dejado muy atrás a los demás.

El sistema de las universidades

LA EDUCACIÓN universitaria no es gratuita en Israel, el estudiante debe abonar una matrícula elevada. A pesar de ello, más del veinte por ciento de la fuerza laboral cursa estudios superiores. Es el porcentaje más elevado del mundo y supera al de países tales como Estados Unidos y Francia.

En Israel existe siete establecimientos de enseñanza superior, reconocidos por el Consejo de Enseñanza Superior y que tienen el poder para otorgar títulos académicos. La Universidad Hebrea de Jerusalén, el Instituto Israelí de Tecnología (Technion), el Instituto Científico Weizman, la Universidad de Tel Aviv, la Bar Ilan, la de Haifa y la Universidad Ben Gurion del Neguev (Beer Sheva). Las instituciones más antiguas y prestigiosas, desde el punto de vista académico son la Universidad Hebrea (fundada en el Monte Sinaí en 1908) y el Technion (que comenzó a funcionar en 1924) y el Instituto Weizman, fundado en 1934 y que funciona específicamente como instituto de investigación para postgraduados. Otorga reconocimientos honoríficos por sus logros en diversos campos de la ciencia pura y aplicada.

Seisenta mil estudiantes cursan sus estudios en las universidades israelíes (la población total del país supera los tres millones). Más del treinta por ciento de los alumnos estudian

MATEMÁTICA superior dictada en la Universidad de Beer Sheva.

humanidades, un 26 por ciento ciencias sociales, 20 por ciento medicina, ciencias naturales, matemáticas y un 10 por ciento ingeniería y arquitectura.

Existe también en Israel una Universidad Abierta que otorga títulos académicos a personas que no finalizaron la educación secundaria formal. Funcionan numerosos centros regionales de esa institución y los métodos son fundamentalmente autoinstruccionales.

El Estado financia un ochenta por ciento del presupuesto de las universidades, el resto, el estudiante lo paga con el pago de matrículas y con donaciones de particulares y de instituciones. El presupuesto del conjunto de institutos de enseñanza superior en Israel asciende a 150 millones de dólares.

El problema de la brecha social en Israel se refleja también en la composición del cuerpo estudiantil. El número de alumnos de origen afroasiático que cursa estudios superiores representa alrededor de un 17 por ciento del total de estudiantes. En 1957 la proporción era solamente del seis por ciento. A pesar de esto, el promedio es aún pequeño. Este aspecto es parte del problema más general de integrar plenamente a inmigrantes de orígenes socio-culturales diversos. La causa inmediata del problema es la falta de representación adecuada de alumnos de origen afroasiático en las escuelas secundarias: 32 por ciento comparados con el 60 por ciento en las escuelas vocacionales y 62 por ciento en las escuelas agrícolas.

Con pocas excepciones, los estudiantes israelíes se inscriben en las universidades después de completar su servicio militar obligatorio (36 meses para los hombres y 24 para las mujeres). Es por ello que el promedio de edad del estudiante es superior al de otros países.

Los estudios sufren también interrupciones como consecuencia del servicio anual en la reserva del ejército, lo que dificulta aun más los estudios universitarios en Israel.

La agricultura en Israel

La creación de antiguas redes de riego ha contribuido a desarrollar la agricultura en Israel, transformando los desiertos en fructíferos valles. Tal es así que la producción agrícola israelí crece un 7,5% cada año, cuatro veces más que el promedio anual.

Para Benven Edlund, director general del ministerio de Agricultura, el hecho de que Israel produzca el 2% de los alimentos que necesita para su consumo, es el solo orgullo de un funcionario. Es también el de un campesino que trabaja la tierra con sus manos.

se está logrando mediante la madurata azucarera en las distintas temporadas del año.

El mundo, declara Spitz, "atravesó un período crítico de falta de alimentos. La producción agrícola debe aumentar anualmente en un 3,5%, pero sin embargo se decreció en solamente un 1,7%". Israel, en cambio, incrementó en un 7,5% su producción, lo que significa el doble del índice necesario para erradicar el hambre.

Debido a sus limitaciones territoriales e hídricas, Israel produce solamente el 2% de los alimentos que necesita para su consumo aunque verdaderamente produce más productos agrícolas de los que importa. En este año el valor de la producción agrícola de Israel por millón de dólares, asegura Edlund.

"En 1975-76 las exportaciones agrícolas fueron superiores al valor de las importaciones", agrega, "pese a que el número de operarios en la agricultura disminuyó en un 8,5 por ciento".

Israel obtiene además ahorros adicionales al reducir la importación de azúcar, que

FERRETERIA "ROSENBAACH"

Motés Rosenbach
Avda. Montes 655/659
Teléfono 40283 - Casilla 1161

Importaciones y Exportaciones

Nuestro homenaje de admiración y respeto al gran pueblo de ISRAEL en su XXX Aniversario Cívico.

Casa

"La Económica" Ltda.

Calle Potosí 1123-Tel. 25494

Saludamos con admiración y respeto al gran pueblo de ISRAEL al celebrar su XXX Aniversario Cívico.

CASA

"BROADWAY"

Comercio 1066-Tel. 29705

CASA

"ARISTOCRAT"

Ayacucho 375-Tel. 22044

Expresan su homenaje al gran pueblo de ISRAEL al conmemorar su Aniversario Cívico augurándole PAZ y PROGRESO.

EL COMITE CENTRAL ISRAELITA DE BOLIVIA

En el 30 Aniversario del Estado de

ISRAEL, hace llegar sus mejores deseos de prosperidad y que el ansiado anhelo de PAZ, llegue para bendición de todo el pueblo de ISRAEL.

La Paz, 11 de mayo de 1978.

EL COMITE CENTRAL ISRAELITA DE BOLIVIA

conocimiento de la Biblia sobre su propia tierra

Por Lucie Lemoine



JERUSALEN vista por el artista inglés Edward Lear. Oleo pintado en 1866.

HACE UNOS DICIÉSIMOS SIGLOS, San Jerónimo el renovador y compilador de la Vulgata, la versión latina de la Biblia, coronó sus viajes con una peregrinación a la Tierra Santa. Desde Belén le serviría de sede apropiada (en términos de fe, de saber e inspiración) para los estudios a los que dedicó la última parte de su vida. Con el correr de los tiempos, un impulso similar atrajo a esta región a estudiantes, teólogos y hombres y mujeres de fe. Nunca antes, empero, aboraron a su alcance oportunidades tan propicias: unos 30 centros de estudios religiosos ofrecen cursos de diversa orientación, que incluyen exegesis bíblicas, arqueología, teología, historia del judaísmo, lengua hebrea y relaciones judeo-cristianas. Los alumnos proceden de todos los confines del globo terrestre; resulta en especial el crecimiento número de orlados del Tercer Mundo.

Las últimas dos décadas han sido testigos de un notable crecimiento de la centralidad del Milieu en cualquier enfoque que se dirige a la Tierra Santa. Esquema: aquí es donde vivió Jesús y ejerció su ministerio, donde se cumplió el pacto de las tradiciones judías que se preservaron hasta nuestros días. Los rasgos principales del mundo hebreo, configuran una vida real; que el alumno puede abarcar y comprender plenamente: el estudio de la Torá, los servicios sinagogales, la celebración de las fiestas de Pascua, Shabat, Pentecostés y los primeros Tabernáculos, mencionados todos en el ministerio de Jesús en Jerusalén y en los primeros hechos de los Apóstoles. La tradición oral judía, paralelamente a la escritura que Jesús conocía y encarnó en su ministerio, es el eje del estudio y del debate en las academias talmúdicas de Israel: en verdad forma parte de los programas de estudio de los cursos de enseñanza superior. Un aspecto con la rica literatura postbíblica (a la que los tradidos judíos hebreos en períodos han aportado obras acumulativas de elucidación y comentario), ofrece valiosas vistas de muchas secciones de la Biblia.

En los rasgos topográficos y arqueológicos, asimismo, la Tierra Santa ofrece un estudio abierto de infinita instrucción y evocaciones, donde los parajes bíblicos y del Nuevo Testamento reviven en su suelo y su piedra. Todo estudiante, por lo tanto, se enfrenta en viaje en algún momento de su curso.

Para todas estas facetas de estudio en la Tierra Santa, Jerusalén es el corazón y el centro de mayor interés; las instituciones pertinentes, por cierto, tienen su sede en la ciudad, donde la gran variedad de dimensiones, perspectivas y afiliaciones denominacionales. Entrando a la Ciudad Vieja desde el este, a través de la Puerta de San Esteban, la Puerta de los Leones, llegamos a la lacerada y antigua ciudad, donde los Padres Blancos o guardianes de renovación espiritual y los miembros de su Orden que trabajan en la ciudad, fundaron en septiembre del año pasado, en las premisas apenas restauradas, los cursos de estudio durante tres meses en la primavera y el otoño, alternando el idioma de enseñanza entre francés e inglés. El primero de los grupos (cada uno con una cuenta con unos 30 participantes) especificó un deseo de establecer contacto con la vida judía en la Ciudad Santa, y eso es ahora un rasgo regular del programa. Los instructores son invitados de la Ecole Biblique et Archéologique Française así como del Instituto Bíblico Pontifical. En el mismo conjunto de edificios, el Centro Bíblico Intercomunitario de Batsheda, supervisado por una hermana Dominica, acepta monjas de diferentes confesiones, hasta el número de 15, en variados períodos durante todo el año. Para esas y otras participantes, las sesiones de Biblia y renovación espiritual son dictadas por calificados eruditos de Jerusalén.

Más de cerca, en la Vía Dolorosa, está el inmueble del Convento de la Flagelación, que desde 1924 aloja el Studium Biblicum Franciscanum. En 1960, la Facultad Bíblica Teológica de la Academia Antoniana de Roma fue transferida a ese sitio. Hoy en la dirección de R. Bellarmino Bagatti, OP, el Studium cuenta con una treintena de sacerdotes y alumnos de teología de todas partes del mundo, que preparan para la Licenciatura o Doctorado en estudios pontificios, o se especializan en investigaciones de posdoctorado. Al principio, el estudiante asiste a un Ulpán donde las clases intensivas de hebreo moderno le brindan acceso a la lengua viva, complementando conocimientos previos de la forma antigua. En el extremo meridional de la Ciudad Vieja (el barrio Armenio y el Monte de Sión), prosperan cuatro centros de estudio bajo el auspicio Ortodoxo Armenio, Ortodoxo Griego, Benedictino o Cristiano no denominacional. En junio del año pasado, el Seminario Teológico Armenio en el Barrio Armenio, dio la bienvenida a su primer grupo internacional de 65 alumnos postgraduados que seguirán un curso de ocho años

de duración centrado en asignaturas religiosas, teológicas y arqueológicas, así como en historia (armenia y europea), lenguas (armenio clásico y moderno, árabe, hebreo e inglés) y ciencias reales. Algunos son ordenados eventualmente como miembros de la Hermandad de San Santiago. El Seminario por lo tanto, es una fuente fundamental para el reclutamiento del sacerdocio armenio; el Decano -Arzobispo Shahé Ajamian- habla entusiastamente de las sugerencias actuales de enseñanza y de la ciudad: cuenta con ese Seminario, para la investigación arqueológica.

El Seminario Ortodoxo Griego en el Monte de Sión se encuentra fuera del bullicio urbano. Dirigido por el Padre Aristarchos, según las líneas de un típico colegio erigido de enseñanza superior, pone naturalmente mayor énfasis en las lenguas y en la ciudad: cuenta con unos cincuenta alumnos de Grecia, Creta y Chipre. Los graduados pueden seguir sus estudios de alto nivel en Atenas o en otras partes, a la espera de la plena restauración del Monasterio de la Cruz en Jerusalén.

Una de las instituciones situadas sobre el Monte de Sión es el "Beit Josef" de la Abadía de la Dormición, donde un riguroso programa de siete meses de duración atrae estudiantes de teología de habla alemana, de Alemania Occidental, Austria y Suiza: sacerdotes, monjes y laicos. Aparte del personal docente que vive en la Abadía Benedictina, figuran entre los maestros estudiosos cristianos y judíos, los que son complementados por profesores-visitantes de ultramar. Su fundador y director es el Abad, Muy Reverendo Laurentius Klein.

En el Instituto Norteamericano de Estudios de la Tierra Santa, situado a unos 200 metros de distancia y que no cuenta con personal de enseñanza residente, dicta clases impresionantes planteadas por eruditos israelíes talados de ellos, igual que en el "Beit Josef", aportados por la Universidad

Hebreo: ofrecen un programa de estudios integral, que concuerda con los objetivos de su fundador y director, el Rev. Dr. Douglas Young, revivir la comprensión judeo-cristiana y presentar una amplia enseñanza de historia, geografía y sociología del Medio Oriente. Igual que muchas otras instituciones a las que pasamos revista, dispone de cursos de Ulpán y organiza numerosos viajes de estudio.

La constelación jerusalmitana de centros de estudio se extiende inclusive al sector este de la ciudad. El Instituto Bíblico Pontifical (ya cumplió medio siglo de edad y lo dirige Fr. Francis Purdon, SJ), ha comenzado el tercer año de un curso extenso proyectado que atrae estudiantes de una quincena de países de África, Asia, Europa y las Américas; están bajo el tutelaje de eminentes expertos de la Universidad Hebrea en un intenso programa de ocho meses de duración. El Ulpán inicial de hebreo moderno, de tres meses de duración, refuerza el énfasis que se pone en este aspecto del estudio; el hebreo es, por cierto, la lengua franca de enseñanza.

Los cursos de arqueología, historia, topografía y geografía de la Tierra Santa no son menos valiosos pues se suman para el subseguir de los cursos de exégesis. El programa constituye los dos primeros semestres de un curso tres años del Instituto Bíblico Pontifical en Roma, preparando para la licenciatura en Sagradas Escrituras, es decir sacerdotes-instructores de los seminarios católicos en todo el occidente cristiano.

No lejos de allí funciona la Casa de San Isaias de los dominicos, que se especializa en asignaturas judeo-cristianas. Cumple el doble propósito de centro de enseñanza para miembros de las comunidades carismáticas locales como "la Théophanie de St. Jean du Désert", cerca de El Karén, así como de organismo coordinador y asesor para los visitantes católicos de habla francesa que vienen a Jerusalén y quieren profundizar en los recursos de estudios de la ciudad.

durante el verano, tres meses de retiro bajo la dirección de Fr. Jacques Fontaine, que se aboca a la investigación de la Biblia en su propia Tierra, atraen tanto a religiosos como a laicos. El Superior, Fr. Marcel Dubois, OP, que es con la Universidad Hebrea, vislumbra la Casa de San Isaias con un futuro centro de orientación al servicio de los cristianos del país y de ultramar, cuyos estudios no reclamen el cauce académico formal.

El prestigio académico, empero, es una marca de crédito de la Ecole Archéologique et Biblique Française, que pertenece también a la Orden Dominicana y comparte la tenencia del Convento de St. Etienne, en la parte norte de la ciudad. Bajo la dirección de Fr. Raymond Torrey, OP, ofrece un número muy impresionante de cursos, desde arqueología del Antiguo Testamento y topografía histórica de Jerusalén, hasta literatura rabínica y lenguajes de la Biblia. Esos cursos están abiertos para alumnos de todos los credos y denominaciones.

representados una docena de países. Ratisbonne, cerca del centro urbano, está organizado por la Congregación de Nuestra Señora de Sión junto con los Padres de Sión, que desientan los precintos. Con el deseo de profundizar en la experiencia espiritual que entraña el encuentro con la tradición y la plenitud judía, el programa de estudios consiste de cursos semanales que brindan una introducción a las oraciones y festividades judías, así como también seminarios más pequeños que se centran en textos de la tradición religiosa judía (Biblia, Talmud, comentarios del Rashi, trasfondo judío del Nuevo Testamento). Las reuniones, celebradas en inglés, francés y hebreo, tienen por destinatario en primer término a los sacerdotes y monjes de Nuestra Señora de Sión, de Israel y ultramar. El presente año académico dispone de diez alumnos residentes.

No hay límites para la variedad nacional y lingüística que caracteriza a los centros jerusalmitanos de expertos-peregrinos. En su pintoresco hogar en la Calle de los Profetas, el Instituto Teológico Sueco acaba de celebrar su 28º aniversario. Alberga unos diez estudiantes de teología de las Universidades de Suecia, que prosiguen cursos plenamente acreditados que abarcan hebreo moderno, aspectos de la sociedad de Israel y estudios islámicos. Entre los conferenciantes, aparte del director Dr. Erik Beyer, figuran profesores-huespedes de Escandinavia y otras partes de Europa, así como expertos judíos de la Universidad Hebrea. En los próximos años, se confía en que se inicie un programa de estudios en inglés para alumnos de África y Asia.

De un carácter diferente es el vecino College St. George, anglicano, donde se dictan cursos de dos a diez semanas de duración, a los que asisten clérigos y laicos de ultramar. El Decano Rev. Ted Todd, invita conferenciantes de la capital y del exterior. Unos 25 alumnos concurren hoy en día y están

pero la inscripción está acondicionada a ciertos requerimientos académicos, como ser un conocimiento básico del griego y el hebreo clásicos. La Orden Dominicana aporta dos tercios del personal docente, además de los asistentes, al conjunto de académicos y sus valiosos archivos; la Ecole se ha convertido en el foro para la enseñanza y la investigación y empujadas por notables especialistas de la Universidad Hebrea y de otras partes, que Jerusalén puede atribuirse mucho crédito, cuenta también con los internacionalmente famosos Escuela Británica de Arqueología e Instituto Abrahá de Investigación Arqueológica.

De un carácter diferente es el vecino College St. George, anglicano, donde se dictan cursos de dos a diez semanas de duración, a los que asisten clérigos y laicos de ultramar. El Decano Rev. Ted Todd, invita conferenciantes de la capital y del exterior. Unos 25 alumnos concurren hoy en día y están

representados una docena de países.

Ratisbonne, cerca del centro urbano, está organizado por la Congregación de Nuestra Señora de Sión junto con los Padres de Sión, que desientan los precintos. Con el deseo de profundizar en la experiencia espiritual que entraña el encuentro con la tradición y la plenitud judía, el programa de estudios consiste de cursos semanales que brindan una introducción a las oraciones y festividades judías, así como también seminarios más pequeños que se centran en textos de la tradición religiosa judía (Biblia, Talmud, comentarios del Rashi, trasfondo judío del Nuevo Testamento). Las reuniones, celebradas en inglés, francés y hebreo, tienen por destinatario en primer término a los sacerdotes y monjes de Nuestra Señora de Sión, de Israel y ultramar. El presente año académico dispone de diez alumnos residentes.

No hay límites para la variedad nacional y lingüística que caracteriza a los centros jerusalmitanos de expertos-peregrinos. En su pintoresco hogar en la Calle de los Profetas, el Instituto Teológico Sueco acaba de celebrar su 28º aniversario. Alberga unos diez estudiantes de teología de las Universidades de Suecia, que prosiguen cursos plenamente acreditados que abarcan hebreo moderno, aspectos de la sociedad de Israel y estudios islámicos. Entre los conferenciantes, aparte del director Dr. Erik Beyer, figuran profesores-huespedes de Escandinavia y otras partes de Europa, así como expertos judíos de la Universidad Hebrea. En los próximos años, se confía en que se inicie un programa de estudios en inglés para alumnos de África y Asia.

De un carácter diferente es el vecino College St. George, anglicano, donde se dictan cursos de dos a diez semanas de duración, a los que asisten clérigos y laicos de ultramar. El Decano Rev. Ted Todd, invita conferenciantes de la capital y del exterior. Unos 25 alumnos concurren hoy en día y están



CLASE en una escuela primaria de la ciudad de Rejovot.

La educación en el estado israel

EN EL presente año lectivo estudian en Israel—including desde los niños de jardines de infantes obligatorios hasta los estudiantes de institutos de enseñanza superior—1.087.000 personas. Esto significa un incremento de 30 mil alumnos respecto del año lectivo anterior. Del total, ciento ochenta y seis mil alumnos cursan estudios en instituciones que imparten instrucción en idioma árabe. Estas cifras son un índice del éxito del sistema educativo de Israel: en 1949 cursaban estudios en el país solamente ciento cuarenta mil alumnos.

La estructura organizada de la educación judía fue creada por la comunidad judía organizada en Palestina, antes de la declaración de la independencia en 1948. Al año siguiente, la Knesset (Parlamento) aprobó la Ley de Educación Obligatoria que inició un período de continua expansión del sistema educativo como resultado de una inmigración en masa y de la proporción creciente de estudiantes en la educación post-primaria y superior. Este incremento incluyó también a la población árabe del país. En 1949 se creó el Ministerio de Educación y Cultura.

El segundo instrumento legislativo fundamental de la educación nacional fue la Ley de Educación Estatal aprobada en 1953, que transfirió el control administrativo y pedagógico de diversas "corrientes" educacionales (laicas, religiosas, étnicas, etc.) al Estado. La nueva ley ofreció a los padres la elección entre educación laica estatal y la educación religiosa estatal.

En 1965, una comisión oficial recomendó la prolongación de la educación obligatoria por un sistema (hasta el décimo grado escolar) y una reorganización general del sistema. En lugar del sistema vigente de ocho años de enseñanza primaria y cuatro de secundaria, la comisión propuso seis años de educación primaria, seguida de tres años de educación intermedia y tres años de educación secundaria.

A comienzos de 1978 se presentó a la Knesset un proyecto de ley que propone otorgar educación gratuita (pero optativa) para los grados undécimo y duodécimo. Durante los dos primeros años la financiación se efectuará a través

del Instituto del Seguro Nacional y el gobierno asignará sumas del presupuesto. Por razones socio-económicas el Ministerio de Educación no proyecta extender la educación secundaria obligatoria más allá del décimo grado. El proyecto de ley tiene el objetivo de incrementar el número de estudiantes que cursan los grados superiores. En total, un 75 por ciento de todos los niños de edad cursan el décimo grado, un 67 por ciento de los de 17 años cursan undécimo y un 55 por ciento de los de 18 cursan el último grado escolar.

Otro problema que enfrentan las autoridades educativas es el de la integración escolar, que persigue la meta de eliminar diferencias de nivel entre escuelas con alumnos de diferentes orígenes étnicos. Esta integración encuentra resistencia por parte de familias que temen una disminución del nivel general de enseñanza, pero el Ministerio de Educación, manifestó el firme propósito de implementarla.

En las escuelas hebreas el número medio de alumnos por clase es de 28, en las escuelas árabes, de 30. Luego de un largo período de insuficiencias en el número de maestros, en los últimos años se registró un aumento en el número de educadores en los niveles nucleares urbanos.

El actual Ministro de Educación, Shimon Hammer considera que los objetivos fundamentales de la educación nacional para los próximos años son:

a) profundizar la conciencia y la identidad judía en las escuelas para reforzar la identidad y los lazos entre Israel y la Diáspora;

b) enfrentar y solucionar de manera definitiva el problema de la brecha social entre la clase de origen europeo y aquellos de origen asiático;

c) descentralizar el sistema educacional, conferir atribuciones más amplias a los directores de los seis distritos en que se divide el país, y otorgar más libertad al maestro en aula, tanto en el campo administrativo como el pedagógico;

d) reclutar un equipo docente ampliamente capacitado.

En el 30 Aniversario Cívico del Estado de ISRAEL, ha-

ce llegar sus mejores de seos de PROSPERIDAD y que la tan ansiada PAZ lle-

gue para bendición de todo el pueblo de ISRAEL.

La Paz 11 de mayo de 1978

Casa del Gentleman
Confeciones-Importaciones directas.
Yanacocha 400 - Tel. 43843
Brinda su cálido homenaje al ESTADO DE ISRAEL en su XXX Aniversario.

Fábrica de Camisas
"La Modelo"
San Salvador 1333-Tel. 23828
Que la Paz y el Progreso estén firmemente asentados en la nación y en los hijos de Israel, valga nuestro anhelo como el mejor homenaje en su Aniversario Cívico.

FABALU Ltda.
Carpintería de aluminio, ventanas, puertas, frentes comerciales, divisiones de baño, etc.
Hermanos Manchego 2550
Teléfono 55021 - Casilla 945 La Paz
SALUDA AL NOBLE PUEBLO DE ISRAEL EN EL XXX ANIVERSARIO DE SU INDEPENDENCIA

Optica "Visión"
Pasaje Peatonal Casa de la Cultura No. 1
Tel. 64979
Saludamos con admiración y respeto al gran pueblo de ISRAEL al celebrar su XXX Aniversario Cívico.

zaklicov Ltda.
Comercio 938 Teléfono 51646
Importaciones en general, Casa especializada en artículos de papetería, cierres, hilos y fierro enlazado.
Deseamos fervientemente que la PAZ impere en el ESTADO DE ISRAEL y en todos los pueblos del orbe, como nuestro mejor homenaje al conmemorar su Aniversario Cívico

EL CIRCULO ISRAELITA BOLIVIANO



CEREMONIA DE CONSAGRACION DEL NUEVO OBISPO DE GALILEA

Las comunidades cristianas en Israel

POR JENNIE GOLDMAN
(Servicio IS-AL)

La extraordinaria diversidad religiosa y étnica de Tierra Santa, ha caracterizado a la sociedad desde el establecimiento del Estado 30 años atrás. La población es un verdadero mosaico compuesto de una mayoría judía, esta misma altamente heterogénea, y un marco amplio de comunidades minoritarias de musulmanes, cristianos y drusos. Los cien mil cristianos pertenecen a no menos de 35 sectas diferentes dentro de las Iglesias de oriente y occidente —una mezcla sin paralelo en ninguna parte del mundo. Las comunidades cris-

lian en Israel, tradicionalmente estructuradas y ampliamente autónomas, son la continuación de cada mayor y menor rama del árbol de la historia eclesialista de este y de oeste. Pertenecen a uno de los cuatro grupos principales creados a través de los sucesivos cismas dentro de la Iglesia: el ortodoxo, el más antiguo que data del despertar del cristianismo; el católico, el más reciente; el protestante, el más reciente; y el anglicano, el más reciente.

protegidos por las respectivas comunidades. La basilica del Santo Sepulcro el recinto más venerado

por el cristianismo, está bajo la protección de los tres patriarcados de Jerusalén: el griego ortodoxo, el latino y el armenio. La complejidad del acuerdo en este templo, así como en la Basílica de la Natividad en Belén, es más palpable durante los festivales que se llevan a cabo en las Pascuas de Resurrección y en Navidad, cuando un programa debe ser convenido cada año por las comunidades involucradas para que las ceremonias y procesiones puedan seguir una a otra sin entendiempo.

Los clérigos de las distintas ramas cristianas son fácilmente identificados en cuanto a su secta y comunidad religiosa por medio de sus vestimentas; por ejemplo, la túnica café de los franciscanos, el hábito blanco de los dominicos, la capucha en punta (que simboliza el Monte Ararat) del ortodoxo armenio o el cilindro con superflicte

plana utilizado por los ortodoxos griegos y romanos para cubrir sus cabezas.

En la iglesia griega ortodoxa los del bajo clero son árabes, mientras que el patriarcado y la jerarquía que constituyen el Sinodo Sagrado y la Hermandad de la Santa Sepultura son griegos. La mayoría de los creyentes armenios, a diferencia de las ampliamente distribuidas comunidades griegas y latinas, vive en el barrio armenio en la Ciudad Antigua de Jerusalén. Su

Antigua de Jerusalén. Su principal altar, la impresionante Catedral de San Jaime, está erigida en el complejo de un convento conocido como el barrio armenio, cuya escuela, biblioteca, museo e imprenta de grabado, prestan sus servicios a una comunidad de 2.500 integrantes.

La Iglesia Católica, integrada por los latinos y las Iglesias Católicas Unidas, constituye una presencia imponente en la Tierra Santa, poseyendo un numeroso clero, además de multitud de instituciones religiosas.

educacionales y filantrópicas. Entre las comunidades que la integran, se encuentran los franciscanos, los cuales han recibido ayuda de todo el mundo y entre sus lugares santos se incluye a la monumental Basílica de la Anunciación en Nazareth. La mayor iglesia de los Católicos Unidos es la griega, mientras que los maronitas —los cuales son bizantinos en ritos y católicos en su adhesión a Papa— viven en su mayoría cerca de los límites con el Líbano.

Solamente dentro de los últimos 150 años, las sectas anglicanas y protestantes han hallado su lugar en Tierra Santa al lado de las establecidas iglesias católicas y de las veteranas iglesias orientales. A diferencia de estas últimas, su principal razón de encontrarse aquí es la de llevar a cabo una labor misionera contando con numerosos lugares de devoción e instituciones caritativas y educativas.

Jerusalén es singularmente rica en instituciones académicas y teológicas.

donde en años recientes
considerable número
clérigos cristianos per-
siguen perfeccionar
lenguaje bíblico en
forma renaciente, el he-
breo moderno, com-
asimismo comprende
mejor al judaísmo, de
cual su propia fe se de-
prendió. Esto ha permiti-
do un contacto entre credos
distintos niveles: práctic-
o, espiritual y académico.

espirituales árabes cristian
encuentran sus derechos
resguardados por la
proclamación del Estado
dependencia del Estado
1948, que garantiza
igualdad racial y política
entre sus ciudadanos, da
importar su religión, da
o sexo. Su deseo de preser
var una forma de vida
tradicional en la que vi
necta a la religión, a la
cultura y a la educación
se ha asegurado por una
de las primeras leyes au
torizadas por el Estado
que permite a los aráb
pleados cristianos y mu
el domingo y las festi
tividades de la Iglesia.
del Estado judío
encuentra entrando a
cuarta década de su
beranía.

Cada gota de agua es importante

LA ESCASEZ de agua en Israel exige una estructura nacional para llegar al máximo de los limitados recursos. El profesor Menajem Rebbun de Centro de Ingeniería ambiental 'Sherman', del Telnirio diseñó instalaciones que captan las aguas residuales de la planta de procesamiento de la carne de la Bahía de Haifa, las aguas de Haifa, las aguas recuperan y las utilizan nuevamente para enfriar productos del petróleo en la refinación cercana. Su extenso proyecto obtuvo el reconocimiento de más de 12.000 metros cúbicos de agua al día, ahorrando una cantidad considerable de agua potable fresca y al mismo tiempo reduciendo la contaminación por desagüe de la Bahía de

Monte Hermón. La estación reúne datos sobre la caída de nieve en la montaña durante el invierno, para permitir la evaluación de la cantidad de agua que presumiblemente resultará del derretimiento de la nieve en el verano próximo.

El conocimiento de cuánta agua fluirá en el Mar de Galilea es de gran ayuda para los expertos en el manejo de las aguas

Un punto céntrico de la vida religiosa e identidad de todas estas sectas, lo constituyen los lugares santos en donde los derechos de propiedad y culto, se hallan regidos de acuerdo al status quo de 1757; estos son invocados escrupulosamente y

EL BANCO BOLIVIANO AMERICANO

**Se adhiere a la celebración
del XXX Aniversario de la
fundación del**

ESTADO DE ISRAEL

**felicita a su laborioso pueblo
que es vida y futuro de esa
gran nación democrática**

La Paz, Mayo 1978



ESTATUA de San Jerónimo en la ciudad de Belén

El hospicio de Notre Dame será un moderno hotel de peregrinos

El viejo Hospicio de Notre Dame, en Jerusalén, de 91 años de edad (aunque deshabitado desde hace tiempo), está reviviendo como modesto hospedaje de peregrinos. El importante edificio, frente a la Puerta Nueva de la Ciudad Vieja, es objeto de refacciones.

crystal, etc., y una sala de
asambleas.

RELOJ PARA LA NIEVE

El Departamento de Ciencias del Suelo del Teijnón, Instituto Israelí de Tecnología, ayudó al Servicio Meteorológico a establecer una estación de medición sofisticada en el

AMORTIGUADORES PARA TODO VEHICULO



"ALIANZA" LTDA.
Calle Alto de la Alianza 749 - Casilla 256 - Teléfono 51206 - La Paz - Bolivia

Saluda al Pueblo y Estado de
ISRAEL
al celebrar su Fiesta
Nacional de Independencia.

CASA
EVEREST

Plaza Murillo 525-Tel. 29121

Saluda al noble pueblo de
Israel en su XXX Aniversario y
le desea PAZ Y PROS-
PERIDAD

FABRICA DE JABONES "PATRIA"

J. F ederico Zuazo 1950 Tel. 53534 - 41251 Cables: PATRIA S.A. Telex : PATRIA 5520 BX Casilla: 510 LA PAZ-BOLIVIA

**HACEMOS PRESENTE NUESTRO HOMENAJE DE ADMIRACION
Y RESPETO AL GRAN PUEBLO DE ISRAEL, AL CONMEMORAR
SU ANIVERSARIO CIVICO**

La Paz, 11 de mayo de 1978